

HCC organizará una clínica legal gratuita y una feria de trabajo compatible con CORI el 6 de abril

POR CHRIS YURKO

Special to The Republican

Western Mass CORE en Holyoke Community College, en asociación con el Centro para la Justicia Social de la Facultad de Derecho de Western New England y MassHire Holyoke, organizará una clínica de borrado y sellado de antecedentes penales y una feria de trabajo compatible con CORI en HCC el jueves, 6 de abril.

La clínica y feria de trabajo se llevará a cabo de 3 p.m. a 6 p.m. en el Bartley Center for Athletics and Recreation en el campus principal de HCC, 303 Homestead Ave.

El evento es gratuito y abierto al público y brindará una oportunidad para que las personas con antecedentes penales obtengan asesoramiento legal gratuito, aprendan sobre

el proceso de borrado y sellado de antecedentes penales, obtengan una copia gratuita de su informe CORI (información de antecedentes penales), y conectarse con posibles empleadores y recursos comunitarios y universitarios.

El evento coincide con el reconocimiento nacional de abril como el “Mes de la Segunda Oportunidad,” un momento para reafirmar la importancia de ayudar a las personas a reingresarse en la sociedad después de haber estado encarceladas.

“Un antecedente penal puede crear barreras significativas para el empleo, la vivienda y la educación,” dijo Nicole Hendricks, co-coordinadora de WMass CORE, un programa de vías universitarias para personas encarceladas y

ex-encarceladas. “Como un programa que atiende a personas con antecedentes penales, esto toca todos los aspectos de la vida de alguien y puede hacer que sea muy difícil tener éxito. Incluso una ofensa menor puede limitar las oportunidades de avanzar.”

El Center for Social Justice de la Facultad de Derecho de Western New England está enviando alrededor de una docena de voluntarios legales, incluida la abogada del personal de CSJ Gladys Vila-Carreras y el abogado Crispin Birnbaum, un miembro de Acceso a la Justicia que se enfoca en clientes con antecedentes penales, quienes supervisarán a los abogados locales y estudiantes voluntarios de la facultad de derecho.

MassHire anticipa que



El Justice Bus, una clínica legal móvil gratuita operada por el Centro de Justicia Social de Western New England School of Law, estará estacionado afuera del Centro Bartley en Holyoke Community College el jueves 6 de abril.

representantes de más de 30 empleadores del área asistirán a la feria de empleo junto con unas 15 organizaciones de servicios de apoyo.

“Muchas personas con antecedentes penales enfrentan desafíos cuando se trata de encontrar empleo debido a sus antecedentes penales,” dijo Ramona Rivera-Reno, directora ejecutiva del Programa de Reingreso y Recuperación de

MassHire Holyoke. “Una feria de trabajo compatible con CORI brinda un espacio donde estas personas pueden conectarse con empleadores que estén dispuestos a considerar sus calificaciones y habilidades en lugar de centrarse únicamente en sus antecedentes penales. Todos merecen una oportunidad justa de demostrar su valía, independientemente de

VEA **HCC EN LA PÁGINA 8**

HCC

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 3

sus antecedentes.”

El Center for Social Justice enviará el Justice Bus, su clínica legal móvil gratuita, que estará estacionado afuera del Bartley Center durante el evento.

“Nosotros esperamos conectarnos con la comunidad y llevar nuestros quioscos legales gratuitos y otros recursos del área a cualquier persona que necesite asistencia legal,” dijo Ariel Clemmer, director del Center for Social Justice.

Asistirán representantes del programa de Servicio de Apo-

yo Todo Incluido (AISS, siglas en inglés) del Departamento del Alguacil del Condado de Hampden, el programa de Artes Culinarias de HCC, el Centro de Recursos para Estudiantes Thrive y Despensa de Alimentos de HCC, y El Centro, el centro de apoyo de HCC para estudiantes hispanos y latinos.

También habrá comida y música gratis.

Se recomienda la inscripción previa al evento, pero no es obligatorio. Para registrarse, vaya en línea a hcc.edu/CORI

Traducido por Damaris Pérez-Pizarro